

## Índice

	Página
<b>Información general</b>	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Angola, Honduras</i> .....	5
Servicio de telegramas: <i>Tailandia (Ministry of Information and Communication Technology, Bangkok): Cesación del servicio de telegramas</i> .....	5
Servicio telefónico:	
<i>Dinamarca (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i> .....	6
<i>Egipto (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo)</i> .....	6
<i>Guinea Bissau (Instituto das Comunicações da Guiné-Bissau (ICGB), Bissau)</i> .....	7
<i>Inmarsat (Inmarsat Global Ltd, London)</i> .....	8
<i>Kirguistán (National Information Resources, Technology and Communications Agency, Bishkek)</i> .....	10
<i>Malí (Comité de Régulation des Télécommunications (CRT), Bamako)</i> .....	10
<i>Países Bajos (KPN, Royal Dutch Telecom, The Hague)</i> .....	12
<i>Sri Lanka (Telecommunications Regulatory Commission, Colombo)</i> .....	12
<i>Viet Nam (Ministry of Information and Communications (MIC), Hanoi)</i> .....	13
Service télex: <i>Yemen (Ministry of Telecommunications and Information Technology, Sana'a): Cesación de servicio télex</i> .....	13
Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u organizaciones:	
<i>Argentina (Telefónica de Argentina S.A. (TASA), Buenos Aires): Cambio de dirección</i> .....	14
<i>Canadá (Teleglobe Canada ULC, Montreal): Cambio de nombre; (TATA Communications (Canada) ULC, Montreal): Cambio de dirección</i> .....	14
<i>Francia (Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi, Paris): Cambio de nombre</i> .....	14
Otra comunicación: <i>Myanmar</i> .....	15
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i> .....	16
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i> .....	17

### Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

[www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html](http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html)

Fax: +41 22 730 5853  
+41 22 733 7256

E-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)  
[tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int)  
[itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 907	1.V.2008
N.º 908	15.V.2008
N.º 909	1.VI.2008

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):  
Tel: +41 22 730 5222  
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

23.IV.2008
7.V.2008
21.V.2008

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):  
Tel: +41 22 730 5217  
Fax: +41 22 730 5785

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV) .....	18
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales .....	18
Indicativos/números de acceso a las redes móviles .....	19
Lista de indicadores de destino de telegramas .....	20
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) .....	20
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	21
Plan de numeración nacional .....	24

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

*BE N.º*

- 905 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de abril de 2008)
- 903 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de marzo de 2008)
- 901 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de febrero de 2008)
- 899 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de enero de 2008)
- 897 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de diciembre de 2007)
- 892 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de septiembre de 2007)
- 887 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2007)
- 883 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 883 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 881 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de abril de 2007)
- 880 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 marzo 2007)
- 879 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (10/1995) (Situación al 1 de marzo de 2007)
- 878 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 15 de febrero de 2007)
- 877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)
- 876 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de enero de 2007)
- 875 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000) (Situación al 1 de enero de 2007)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT

(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

[www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html)

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

[www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html)

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-79, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.650.3 (29/03/2008): Métodos de prueba de secciones de cable de fibra monomodo instaladas
- Recomendación UIT-T G.666 (29/03/2008): Características de los compensadores de dispersión por modo de polarización y de los receptores con compensación de dispersión por modo de polarización
- Recomendación UIT-T G.671\* (2005) Amendment 3 (29/03/2008): Modification of the parameter tables for the Passive (chromatic) dispersion compensator and the Single optical channel passive (chromatic) dispersion compensator
- Recomendación UIT-T G.703 (2001) Corr.1 (29/03/2008)
- Recomendación UIT-T G.711.1\* (15/03/2008): Wideband embedded extension for G.711 pulse code modulation
- Recomendación UIT-T G.780/Y.1351 (29/03/2008): Términos y definiciones para las redes de jerarquía digital síncrona
- Recomendación UIT-T G.784\* (29/03/2008): Management aspects of the synchronous digital hierarchy (SDH) transport network element
- Recomendación UIT-T G.870/Y.1352 (29/03/2008): Términos y definiciones para redes ópticas de transporte
- Recomendación UIT-T G.874 (29/03/2008): Aspectos de la gestión de elementos de la red óptica de transporte
- Recomendación UIT-T G.972 (29/03/2008): Definición de términos pertinentes a los sistemas de cable submarino de fibra óptica
- Recomendación UIT-T G.984.1 (29/03/2008): Redes ópticas pasivas con capacidad de Gigabits: Características generales
- Recomendación UIT-T G.984.2 (2003) Enmienda 2 (29/03/2008)
- Recomendación UIT-T G.984.3 (29/03/2008): Redes ópticas pasivas con capacidad de gigabits: Especificación de la capa de convergencia de transmisión
- Recomendación UIT-T G.984.4 (2008) Corr.1 (29/03/2008)
- Recomendación UIT-T G.984.4 (2008) Enmienda 1 (29/03/2008)
- Recomendación UIT-T G.984.6\* (29/03/2008): Gigabit-capable Passive Optical Networks (G-PON): Reach extension
- Recomendación UIT-T G.8001/Y.1354 (29/03/2008): Términos y definiciones para las tramas Ethernet por redes de transporte
- Recomendación UIT-T G.8081/Y.1353 (29/03/2008): Términos y definiciones aplicables a las redes ópticas con conmutación automática
- Recomendación UIT-T T.807 (2006) Enmienda 1 (15/03/2008)
- Recomendación UIT-T X.1031 (22/03/2007): Aspectos de la arquitectura de seguridad de usuarios finales y redes en telecomunicaciones

\* Esta Recomendación existe solamente en inglés.

## Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

### Nota de la TSB

A petición de las Administraciones de Angola y de Honduras, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Angola (República de)	6-140
Honduras (República de)	7-018

---

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

## Servicio de telegramas

### Tailandia

Comunicación del 20.III.2008:

#### *Cesación del servicio de telegramas*

El *Ministry of Information and Communication Technology*, Bangkok, anuncia que, el 1 de mayo de 2008, «CAT Telecom Public Company Limited» se dejará de prestar el servicio de telegramas nacional e internacional de entrada y de salida de Tailandia.

Asimismo, debido a la clausura del servicio de telegramas nacional e internacional en Tailandia, el indicador de destino de telegramas «TH» atribuido a Tailandia y el código de oficina «THXX / Todos los destinos», utilizado en el sistema de retransmisión de telegramas, serán suprimidos el 1 de mayo de 2008, a las 000 horas UTC.

La *Lista de Indicadores de Destino de Telegramas*, publicada de acuerdo con la Recomendación UIT-T F.32, será actualizada en consecuencia\*.

Para cualquier información adicional relativa a la clausura del servicio nacional e internacional de telegramas en Tailandia, sírvase dirigirse a:

Ministry of Information and Communication Technology  
Building 9, TOT Public Company Limited  
Chaeng Watthana Road, Laksi  
BANGKOK 10210  
Thailand  
Tel: +66 2 505 7342  
Fax: +66 2 568 2540  
E-mail: inter\_affairs@mict.go.th  
URL: www.mict.go.th

---

\* Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 906 del 15.IV.2008, página 20.

## Servicio telefónico

### Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 10.III.2008:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, anuncia las siguientes modificaciones al plan de numeración telefónica de Dinamarca:

- Atribución – series de números de ocho cifras para el servicio de la red fija

<i>Operador</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de introducción</i>
Telefonselskabet A/S	69890XXX	10 de marzo de 2008

Contacto:

IT- and Mobile Division  
National IT and Telecom Agency (NITA)  
Holsteinsgade 63  
2100 COPENHAGEN  
Denmark  
Tel: +45 3545 0000  
Fax: +45 3545 0010  
E-mail: itst@itst.dk

### Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación del 10.III.2008:

La *National Telecom Regulatory Authority (NTRA)*, Cairo, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
El Shikh Zayed (2) (E)	2	38956000 – 38957487	13.I.2008
Saft El Laban (E)	2	37784000 – 37784509	14.II.2008
El Tagmoa El Khames (E)	2	26182176 – 26182879	20.II.2008
El Rehab (E)	2	26924546 – 26928999	18.II.2008
EL Naseria	3	4527952 – 4529999	13.II.2008
New Borg El Arab (E)	3	4599000 – 4600999	3.II.2008
Kafr El Manshy	40	3090000 – 3091215	17.II.2008
Omar Ebn El Khatab (E)	40	2405755 – 2406009	17.II.2008
El Saha El Shaabyia (E)	40	2443868- – 444122	17.II.2008
El Amerya (E)	40	2066064 – 2066573	17.II.2008
Treek Demro (E)	40	2365120 – 2365629	17.II.2008
Telbana Kaysr (E)	40	3162000 – 3162749	26.II.2008
Bassioun (E)	40	2743000 – 2743509	26.II.2008
Ezbt El Brolosy (E)	40	2125827 – 2126017	4.II.2008
El Magd	45	3668000 – 3668607	21.II.2008
Zekilah (E)	45	2291000 – 2291999	14.II.2008
El Fateh	45	3725000 – 3726503	6.II.2008
Village 62	47	2460000 – 2461503	21.II.2008
El Sharakwa	47	3775000 – 3776007	13.II.2008
Village 83	47	3770000 – 3770607	11.II.2008
El Sabria	50	7840000 – 7841071	17.II.2008

Central	Indicativo interurbano	Series de números	Fecha de entrada en servicio
Shark El Masara (E)	50	2840750 – 2841005	3.II.2008
El Ghazaly (E)	55	3939912 – 3939999	4.II.2008
El Ghazaly (E)	55	3936832 – 3936999	4.II.2008
El Namroot	55	3960000 – 3961023	10.II.2008
Terafco (E)	65	3750100 – 3750191	24.II.2008
El Borg (E)	82	5753408 – 5753519	28.II.2008
Bani Hani (E)	82	5792144 – 5792527	10.II.2008
Tobhar (E)	84	6795450 – 6796965	10.II.2008
El Shawashna (E)	84	6786160 – 6786971	10.II.2008
Minia (E)	86	2316494 – 2320205	10.II.2008

Contacto:

Eng. Abd-Elhalim Mohamed Elchiaty  
 Numbering Department  
 National Telecom Regulatory Authority (NTRA)  
 Smart Village, Building (B4)  
 Alex Desert Road  
 CAIRO  
 Egypt  
 Tel: +20 2 3534 4239  
 Fax: +20 2 3534 4155  
 E-mail: numbering@tra.gov.eg

#### Guinea Bissau (indicativo de país +245)

Comunicación del 13.III.2008:

El *Instituto das Comunicações da Guiné-Bissau (ICGB)*, Bissau, anuncia la implementación de un nuevo plan de numeración nacional (NNP – National Numbering Plan) en Guinea Bissau. El nuevo plan de numeración para las redes fijas entrará en vigor a partir del 6 de julio de 2008.

En las redes del nuevo plan el actual número de seis cifras quedará reemplazado por otro de siete. El formato de los números de llamadas al extranjero (estructura del número E.164 internacional) será uniforme para las redes telefónicas fija y móvil: +245 XXX XXXX (siete cifras) (CC + N(S)N, donde CC es el indicativo de país, y N(S)N es el número nacional (significativo)).

Se añadirá la cifra «3» a la izquierda del N(S)N existente para la red fija.

Por ejemplo, el actual N(S)N de red fija = XXX XXX (seis cifras) se modificará para que pase a ser 3 XXX XXX (siete cifras). El N(S)N 33X XXX, que se utiliza actualmente en algunas localidades (por ejemplo, Ingoré) se modificará en su totalidad (véase el siguiente cuadro).

No se introducirá cambio alguno en el plan de numeración vigente de siete cifras para la red móvil.

Indicativo de país (CC)	Antiguo número de abonado (N(S)N) (seis cifras)	Nuevo número de abonado (N(S)N) (siete cifras)	Localidad
-------------------------	---	--	-----------

- **Red fija**

#### GUINÉ TELECOM

245	20 21	XXXX XXXX	320 321	XXXX XXXX	Bissau
245	22	XXXX	322	XXXX	Sta Luzia
245	25	XXXX	325	XXXX	Brá
245	31	XXXX	331	XXXX	Mansoa
245	31	XXXX	334	XXXX	Mansaba
245	32	XXXX	397	XXXX	Bigene

Indicativo de país	Antiguo número de abonado (N(S)N) (seis cifras)	Nuevo número de abonado (N(S)N) (siete cifras)	Localidad
--------------------	---	--	-----------

• **Red fija**

GUINÉ TELECOM

245	32	XXXX	332	XXXX	Bissora
245	33	XXXX	396	XXXX	Ingoré
245	94	XXXX	394	XXXX	Bula
245	35	XXXX	335	XXXX	Farim
245	41	XXXX	341	XXXX	Bafatá
245	41	XXXX	342	XXXX	Bambadinca
245	51	XXXX	351	XXXX	Gabú
245	51	XXXX	354	XXXX	Pitche
245	52	XXXX	352	XXXX	Sonaco
245	53	XXXX	353	XXXX	Pirada
245	70	XXXX	370	XXXX	Buba
245	91	XXXX	391	XXXX	Canchungo
245	92	XXXX	392	XXXX	Cacheu
245	93	XXXX	393	XXXX	S. Domingos

• **Red móvil**

ORANGE -BISSAU

245	5	XXXXXX	5	XXXXXX	
-----	---	--------	---	--------	--

SPACETEL GUINÉ-BISSAU

245	6	XXXXXX	6	XXXXXX	
-----	---	--------	---	--------	--

GUINÉTEL

245	7	XXXXXX	7	XXXXXX	
-----	---	--------	---	--------	--

Contact:

Mr Teófilo Lopes  
 Director, Licencing and Spectrum Management  
 Instituto das Comunicações da Guiné-Bissau (ICGB)  
 R. Vitorino Costa  
 Caixa Postal 1372  
 BISSAU  
 Guinée-Bissau  
 Tel: +245 20 4873 (a partir del 6 de julio de 2008, Tel: +245 320 4873)  
 Fax: +245 20 4876 (a partir du 6 de Julio de 2008, Fax: +245 320 4876)

**Inmarsat (indicativo de país +870)**

Comunicación del 25.III.2008:

*Inmarsat Global Ltd*, London, recuerda a todas las empresas de explotación reconocida (EER) que los indicativos «871, 872, 873 y 874» conformes con la Recomendación E.164 dejarán de ser efectivos a partir del 31 de diciembre de 2008. Se alienta a todos los llamantes a equipos Inmarsat a utilizar con efecto inmediato el indicativo «870» conforme con la recomendación E.164.

En el siguiente cuadro se ilustra el desglose de los números correspondientes a todos los tipos de equipos Inmarsat que utilizarán el indicativo «870» conforme con la recomendación E.164.

Se pide a las EER que se cercioren de que podrán dar cabida a estos números y que confirmen, comunicándose con el punto de contacto indicado más abajo, que han establecido el correspondiente encaminamiento.

Numeración de Inmarsat en la que se utiliza el indicativo de país E.164 «+870»

(1)	(2)		(3)	(4)
NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo)) Inmarsat T-cifra(s)	Longitud del número (N(S)N)		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
1	n/a	n/a	Reservado para utilización futura	n/a (se utilizó para Inmarsat-A)
2	n/a	n/a	Reservado para utilización futura	n/a
30 – 37	9 cifras	9 cifras	Inmarsat B	Llamadas normales del servicio móvil marítimo
38	9 cifras	9 cifras	Inmarsat B	Llamadas normales del servicio móvil terrestre
39	9 cifras	9 cifras	Inmarsat B	Llamadas de datos de alta velocidad de los servicios terrestre y marítimo
50 – 57	9 cifras	9 cifras	Inmarsat Aeronáutica	Direccionamiento primario
58	9 cifras	9 cifras	Inmarsat Aeronáuticas	Direccionamiento opcional
59	9 cifras	9 cifras	Inmarsat Aeronáuticas	Facilidades especiales
60	9 cifras	9 cifras	GAN	Llamadas RDSI del servicio móvil marítimo
61 – 67	9 cifras	9 cifras	Inmarsat M	Llamadas normales del servicio móvil marítimo
68 – 69	9 cifras	9 cifras	Inmarsat M	Llamadas normales del servicio móvil terrestre
70 – 75	n/a	n/a	Reservado para utilización futura	n/a
76	9 cifras	9 cifras	Inmarsat mini-M GAN Inmarsat Fleet	Llamadas normales de los servicios terrestre y marítimo
77	9 cifras	9 cifras	Inmarsat BGAN Inmarsat Fleet Broadband Inmarsat Swift Broadband Telefonía Inmarsat por satélite	Voz con conmutación de circuitos y GPRS
78	9 cifras	9 cifras	Inmarsat BGAN Inmarsat Fleet Broadband Inmarsat Swift Broadband Telefonía Inmarsat por satélite	Datos conmutados por circuitos + 3,1 kHz audio
79	n/a	n/a	Reservado para utilización futura	n/a
8	n/a	n/a	Reservado para utilización futura	n/a (se utilizó para Inmarsat-A)
9	n/a	n/a	Reservado para utilización futura	n/a

Contacto:

Mr Chris Wortham  
Registered Numbering Contact  
Inmarsat Global Limited  
99 City Road  
LONDON EC1Y 1AX  
United Kingdom  
Tel: +44 20 7728 1017  
Fax: +44 20 7728 1689  
E-mail: [chris\\_wortham@inmarsat.com](mailto:chris_wortham@inmarsat.com)  
URL: [www.inmarsat.com/safety](http://www.inmarsat.com/safety)

## Kirguistán (+996)

Comunicación del 20.III.2008:

La *National Information Resources, Technology and Communications Agency*, Bishkek, anuncia que se ha introducido la gama de números +996 550 XXX XXX para el operador móvil «BiMoKoM GSM» en la República Kirguisa.

### Servicio móvil

<i>Operador</i>	<i>NDC (Indicativo nacional de destino)</i>	<i>Formato internacional de numeración</i>	<i>Números de prueba</i>	<i>Fecha de activación</i>
BiMoKoM GSM	550	+996 550 XXX XXX	+996 550 019 019 +996 550 109019 +996 550 209019 +996 550 309 019 +996 550 409 019 +996 550 509 019 +996 550 609 019 +996 550 709 019 +996 550 809 019 +996 550 909 019	25 de marzo de 2008

Contacto:

Mr K. Kydyraliev  
Director  
National Information Resources, Technology  
and Communications Agency  
Baytik Bratyr Street 7b  
720005 BISHKEK  
Kyrgyzstan  
Tel: +996 312 544 103  
Fax: +996 312 544 105  
E-mail: nta@infotel.kg

## Malí (indicativo de país +223)

Comunicación del 21.III.2008:

El *Comité de Régulation des Télécommunications (CRT)*, Bamako, anuncia que se han introducido las siguientes series de números móviles para el operador «Orange Mali S.A.».

<i>Servicio</i>	<i>Número de abonado (SN)</i>	<i>Operador</i>	<i>Números de prueba</i>
Móvil	85 XXXXX	Orange Mali S.A. (nuevas series)	+223 850 0001 +223 890 0001
	86 XXXXX		
	87 XXXXX		
	88 XXXXX		
	89 XXXXX		

Formato internacional de marcación: +223 XXX XXXX

Plan de numeración – Orange Mali S.A.

- Servicio móvil

<i>Servicio</i>	<i>Número de abonado (SN) (siete (7) cifras)</i>	<i>Operador</i>
Móvil	30 XXXXX	Orange Mali S.A.
	31 XXXXX	Orange Mali S.A.
	32 XXXXX	Orange Mali S.A.
	33 XXXXX	Orange Mali S.A.
	34 XXXXX	Orange Mali S.A.
Móvil	40 XXXXX	Orange Mali S.A.
	41 XXXXX	Orange Mali S.A.
	44 XXXXX	Orange Mali S.A.
Móvil	45 XXXXX	Orange Mali S.A.
	46 XXXXX	Orange Mali S.A.
	47 XXXXX	Orange Mali S.A.
Móvil	50 XXXXX	Orange Mali S.A.
	51 XXXXX	Orange Mali S.A.
	52 XXXXX	Orange Mali S.A.
	53 XXXXX	Orange Mali S.A.
	54 XXXXX	Orange Mali S.A.
Móvil	60 XXXXX	Orange Mali S.A.
	61 XXXXX	Orange Mali S.A.
	62 XXXXX	Orange Mali S.A.
	63 XXXXX	Orange Mali S.A.
	64 XXXXX	Orange Mali S.A.
Móvil	85 XXXXX	Orange Mali S.A. Nuevo
	86 XXXXX	Orange Mali S.A. Nuevo
	87XXXXX	Orange Mali S.A. Nuevo
	88 XXXXX	Orange Mali S.A. Nuevo
	89 XXXXX	Orange Mali S.A. Nuevo
Móvil	90 XXXXX	Orange Mali S.A.
	91 XXXXX	Orange Mali S.A.
	92 XXXXX	Orange Mali S.A.
	93 XXXXX	Orange Mali S.A.
	94 XXXXX	Orange Mali S.A.

- Servicio fijo

<i>Servicio</i>	<i>Número de abonado (SN) (siete (7) cifras)</i>	<i>Operador</i>
Fijo	42 XXXXX	Orange Mali S.A.
	43 XXXXX	Orange Mali S.A.
	48 XXXXX	Orange Mali S.A.
	49 XXXXX	Orange Mali S.A.

## Contacto

Comité de Régulation des Télécommunications (CRT)  
Avenue de l'Yser  
B.P. 116  
BAMAKO  
Mali  
Tel: +223 223 1490  
Fax: +223 223 1494  
E-mail: mscamara@sotelma.ml

## Países Bajos (indicativo de país +31)

Comunicación del 1.IV.2008:

KPN, Royal Dutch Telecom, The Hague, anuncia que las nuevas series de números +31 63 7XX XXXX (Vodafone) se han introducido en la red móvil de los Países Bajos a partir del 25 de marzo de 2008. Por consiguiente, a partir del 25 de marzo de 2008 podrán utilizarse en los Países Bajos para la telefonía móvil las series de números siguientes:

+31 61 0XX XX XX	a	+31 61 9XX XX XX, inclusive
+31 62 0XX XX XX	a	+31 62 9XX XX XX, inclusive
+31 63 0XX XX XX		
+31 63 2XX XX XX	a	+31 63 4XX XX XX, inclusive
+31 63 6XX XX XX	a	+31 63 9XX XX XX, inclusive
+31 64 0XX XX XX	a	+31 64 9XX XX XX, inclusive
+31 65 0XX XX XX	a	+31 65 9XX XX XX, inclusive
+31 66 0XX XX XX		
+31 66 5XX XX XX		
+31 68 1XX XX XX		

Se ruega a las administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) que proporcionen acceso a estas series de números si hay que efectuar el encaminamiento a través de KPN.

Las llamadas de cobro revertido con destino a números telefónicos móviles de los Países Bajos no están autorizadas.

## Contacto:

Mr Rob Vogels  
Service Manager International Telephony  
KPN Global Carrier Services B.V.  
P.O. Box 30000  
2500 GA THE HAGUE  
Netherlands  
Tel: +31 70 34 31682  
Fax: +31 70 44 66825  
E-mail: rob.vogels@kpn.com  
URL: www.youchooseweconnect.com

## Sri Lanka (indicativo de país +94)

Comunicación del 12.III.2008:

La *Telecommunications Regulatory Commission*, Colombo, anuncia que se ha atribuido el nuevo indicativo «75» de red al nuevo operador móvil «Bharti Airtel Lanka (Pvt) Ltd».

Formato internacional de marcación: +94 75 XXX XXXX

## Contacto:

Mr W.D. De Alwis  
Deputy Director, Networks  
Telecommunications Regulatory Commission  
276 Elvitigala Mawatha  
COLOMBO 08  
Sri Lanka  
Tel: +94 11 268 9345  
Fax: +94 11 268 9341  
E-mail: alwis@trc.gov.lk

## Viet Nam (indicativo de país +84)

Comunicación del 18.III.2008:

El *Ministry of Information and Communications (MIC)*, Hanoi, anuncia que se ha atribuido una nueva gama de números móviles a «Viettel Operator».

NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N [número nacional (significativo)]	Longitud del N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud mínima	Longitud máxima		
169 (NDC)	10	10	Número no geográfico – móvil	Viettel Operator

Contacto:

Ministry of Information and Communications  
Department of International Cooperation  
18, Nguyen Du Street  
HANOI 10000  
Viet Nam  
Tel: +84 4 822 6622  
Fax: +84 4 822 6590  
E-mail: dic@mpt.gov.vn  
URL: www.mpt.gov.vn

## Servicio télex

### Yemen

Comunicación del 2.IV.2008:

#### *Cesación de servicio télex*

El *Ministry of Telecommunications and Information Technology*, Sana'a, anuncia que, después de septiembre de 2007, se dejó de prestar el servicio télex (internacional y nacional) con origen y destino en Yemen.

El código télex de destino (CTD) «895» asignado a Yemen (Recomendación UIT-T F. 69), que comprende el código de identificación de red télex (CIRT) «YE» (Recomendación UIT-T F. 68) (también utilizado como indicador de destino de telegramas), sigue estando reservado a Yemen.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Airport Road – Al-Jiraf Sana'a  
P.O. Box 25237  
SANA'A  
Yemen  
Tel: +967 1 331 452  
Fax: +967 1 331 457 / +967 1 331 469  
E-mail: dmcom@yemen.net.ye

## Cambios en las administraciones/EER y otras entidades u organizaciones

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html>

### Argentina

Comunicación del 27.III.2008:

#### *Cambio de dirección*

*Telefónica de Argentina S.A. (TASA)*, Buenos Aires, anuncia que su dirección ha sido modificada y ahora es como sigue:

Telefónica de Argentina S.A. (TASA)  
Avenue Ing. Huergo, 723  
17º Piso  
C1107A0H BUENOS AIRES, Capital Federal  
Argentina  
Tel: +54 11 4332 2029  
Fax: +54 11 4331 8990  
E-mail: bergalloi@telefonica.com.ar  
URL: www.telefonica.com.ar

### Canadá

– Comunicación del 28.III.2008:

#### *Cambio de nombre*

*Teleglobe Canada ULC*, Montreal, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre será "TATA Communications (Canada) ULC". No se trata de una nueva entidad sino únicamente de un cambio de nombre.

– Comunicación del 4.IV.2008:

#### *Cambio de dirección*

*TATA Communications (Canada) ULC*, Montreal, anuncia que su dirección ha sido modificada y ahora es como sigue:

TATA Communications (Canada) ULC  
1555 Carrie-Derick  
MONTREAL, Quebec H3C 6W2  
Canada  
Tel: +1 514 868 7272  
Fax: +1 514 868 7234  
E-mail: christian.michaud@tatacommunications.com  
URL: www.tatacommunications.com

### Francia

Comunicación del 3.IV.2008:

#### *Cambio de nombre*

El *Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi*, Paris, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre será «Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi».

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi  
Direction Générale des Entreprises (DGE)  
Service des Technologies et de la Société de l'Information  
Sous-Direction des Relations institutionnelles  
Le Bervil – 12, Rue Villiot  
75572 PARIS, Cédex 12  
France  
Tel: +33 1 5344 9803  
Fax: +33 1 5344 9002  
URL: www.industrie.gouv.fr

## Otra comunicación

### Myanmar

Comunicación del 7.IV.2008:

El *Posts and Telecommunications Department (Telecom Authority)*, Nay Pyi Taw, anuncia que el siguientes días serán festivos durante el mes de abril:

11-16.04	Thingyan Holidays
17.04	Myanmar New Year

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Posts and Telecommunications Department (Telecom Authority)  
Ministry of Communications, Posts and Telegraphs  
Building No. 2  
Special Development Zone  
NAY PYI TAW  
Myanmar  
Tel: +95 67 407 225  
Fax: +95 67 407 216  
E-mail: [dg.ptd@mptmail.net.mm](mailto:dg.ptd@mptmail.net.mm)  
URL: [www.mcpt.gov.mm/ptd/index.htm](http://www.mcpt.gov.mm/ptd/index.htm)

## Restricciones de servicio

### Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Kenya	748 (p.4)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kuwait	641 (p.3), 826 (p.13)
Antillas Neerlandesas	770 (p.9), 786 (p.7)	Líbano	824 (p.10)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malasia	726 (p.12)
Aruba	776 (p.6)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Australia	726 (p.13, p.31)	Maldivas	766 (p.19)
Austria	682 (p.5)	Marruecos	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Azerbaiyán	637 (p.20)	Mauricio	610 (p.6)
Barbados	783 (p.5-6)	Nigeria	829 (p.18)
Bélgica	683 (p.6), 776 (p.36)	Noruega	682 (p.5), 716 (p.17)
Belice	845 (p.12)	Nueva Caledonia	896 (p.18)
Bulgaria	826 (p.13)	Países Bajos	892 (p.19), 906 (p.12)
Canadá	692 (p.4)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
Caimanes (Islas)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Panamá	805 (p.18), 839 (p.6)
China	640 (p.4)	Perú	753 (p.9)
Chipre	784 (p.3), 802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Portugal	757 (p.4)
Colombia	835 (p.8)	Reino Unido	783 (p.4)
Dinamarca	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Dominica	785 (p.5), 796 (p.4-5)	Rumania	829 (p.18)
Emiratos Árabes Unidos	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	San Marino	834 (p.18)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	Santa Lucía	853 (p.12)
Eslovenia	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Federación de Rusia	635 (p.4)	Serbia	778 (p.16), 804 (p.8)
Fiji	824 (p.10)	Singapur	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Finlandia	704 (p.13), 726 (p.12)	Sri Lanka	865 (p.11)
Gibraltar	739 (p.13)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Groenlandia	762 (p.7)	Sudán	827 (p.34)
Guyana	778 (p.6-11)	Suecia	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Swazilandia	877 (p.16)
Hungría	827 (p.14)	Trinidad y Tabago	879 (p.21), 894 (p.15)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Islandia	802 (p.10)	Turquía	828 (p.38)
Italia	690 (p.3)	Uruguay	841 (p.20)
Japón	782 (p.7), 846 (p.16)	Vanuatu	740 (p.11)
		Yemen	828 (p.38)

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

### Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Serbia, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

[www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html](http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

## Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV) 21.<sup>a</sup> edición (abril 2008)

(Enmienda N.º 1)

### CHL Chile

- P** 178 ANTOFAGASTA ZONAL RADIO
- P** 185 MAGALLANES ZONAL RADIO
- P** 187 PASCUA ZONAL RADIO
- P** 188 PUERTO MONTT ZONAL RADIO
- P** 190 TALCAHUANO ZONAL RADIO
- P** 192 VALPARAISO PLAYA ANCHA RADIO

**ADD** A<sub>6</sub> (6 veces)

**P** 639 **ADD** nota A<sub>6</sub>

A<sub>6</sub> Autoridad encargada de la contabilidad: Comunicaciones Latincom Ltda., Bilbao N.º 2580, Santiago de Chile (Chile)

TF: +56 2 2743450  
FAX: +56 2 2749034  
Correo-e: jtijoux@latincom.cl  
URL: www.latincom.cl  
Persona de contacto: José Alberto Tijoux R.

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de mayo de 2007)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 883 – 1.V.2007)

(Enmienda N.º 22)

### **P** 42 **Kenya** **ADD**

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Kenya	<b>Telkom Kenya Limited</b> P.O. Box 30301 00100 NAIROBI	<b>89 254 07</b>	Rodica Danciu P.O. Box 30301 00100 NAIROBI Tel: +254 20 323 2600 Fax: +254 20 323 2380 E-mail: rdanciu@telkom.co.ke	1.V.2008

**P 43 Líbano ADD**

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Líbano	<b>OGERO Telecom</b> Bir Hassan P.O. Box 11-1226 Lebanon 1107 2070	<b>89 961 05</b>	Ministry of Telecommunications Building, 3rd floor Square Ryad El-Solh Bank's Street BEYROUTH Tel: +961 3 876 436 Fax: +961 1 979 375 E-mail: zbouharb@ogero.gov.lb	

**P 58 Sri Lanka ADD**

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Empresa/dirección</i>	<i>Identificación de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de utilización</i>
Sri Lanka	<b>Bharti Airtel Lanka (Private) Limited</b> 86, Maligawatta Road COLOMBO 10	<b>89 94 05</b>	Rakesh Kumar 86, Maligawatta Road COLOMBO 10 Tel: +94 71 884 1215 Fax: +94 11 533 5555 E-mail: rk.goel@airtel.in	1.IV.2008

**Indicativos/números de acceso a las redes móviles  
(Según la Recomendación UIT-T E.164)  
(Situación al 1 de marzo de 2008)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 903 – 1.III.2008)

(Enmienda N.º 3)

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país E.164</i>	<i>Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país</i>
-----------------------------	---------------------------------	--

**P 3 Guinea (República de) LIR**

Guinea (República de)	224	60, 62, 63, 64, 65, 67
-----------------------	-----	------------------------

**Lista de indicadores de destino de telegramas  
(Según la Recomendación UIT-T F.32)  
(Situación al 15 de mayo de 2007)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 879 – 15.III.2007)

(Enmienda N.º 8)

**P 38 Tailandia**

Código de red: TH **COL 2** CAT – CAT Telecom Public Company Limited, Bangkok

**COL 1-5 LIR**

**Fecha de aplicación: 1 de mayo de 2008, a las 0000 horas UTC**

<i>Pais/zona geográfica</i>	<i>Red (administración/EER)</i>	<i>Código de red</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>Código de oficina</i>
1	2	3	4	5
THAÏLANDE THAILAND TAILANDIA	CAT – CAT Telecom Public Company Limited, Bangkok <sup>1)</sup>	TH - <sup>1)</sup>	Todos los destinos <sup>1)</sup>	THXX <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> El servicio nacional e internacional de telegramas desde y hacia Tailandia dejará de aceptarse a partir del 1 de mayo de 2008 (véase la comunicación del Ministry of Information and Communication Technology en este Boletín de Explotación N.º 906 del 15.IV.2008, página 5). En consecuencia, el indicador de destino de telegramas «TH» y el código de oficina «THXX / Todos los destinos» se suprimirán a partir del 1.V.2008, a las 0000 horas UTC.

Sin embargo, las dos letras «TH» siguen reservadas para su utilización por Tailandia (para el Servicio télex, Recomendaciones UIT-T F.68/F.69, y para el servicio móvil marítimo, Recomendación UIT-T D.90).

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situación al 1 de abril de 2007)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 881 – 1.IV.2007)

(Enmienda N.º 24)

**Orden numérico ADD**

**P 14** 6-140 Angola (República de)  
**P 15** 7-018 Honduras (República de)

**Orden alfabético ADD**

**P 17** 6-140 Angola (República de)  
**P 23** 7-018 Honduras (República de)

SANC: Signalling Area/Network Code.  
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).  
Código de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))  
(Situación al 1 de julio de 2007)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 887 – 1.VII.2007)

(Enmienda N.º 19)

<b>País/zona geográfica ISPC/DEC</b>	<b>Nombre único del punto de señalización</b>	<b>Nombre del operador del punto de señalización</b>
<b>P 21 Canadá</b>	<b>Teleglobe Canada ULC</b>	<b>LIR</b>
3-004-0	6176 VPA1	Tata Communications (Canada) ULC
3-004-1	6177 VPD1	Tata Communications (Canada) ULC
3-004-2	6178 reservado	Tata Communications (Canada) ULC
3-004-3	6179 reservado	Tata Communications (Canada) ULC
3-004-4	6180 VPC3	Tata Communications (Canada) ULC
3-004-5	6181 reservado	Tata Communications (Canada) ULC
3-004-6	6182 T6X1	Tata Communications (Canada) ULC
3-004-7	6183 TCU	Tata Communications (Canada) ULC
3-005-0	6184 TTP1	Tata Communications (Canada) ULC
3-005-1	6185	Tata Communications (Canada) ULC
3-005-2	6186 VPC1	Tata Communications (Canada) ULC
3-005-3	6187 TTP1	Tata Communications (Canada) ULC
3-005-4	6188 TOR2	Tata Communications (Canada) ULC
3-005-5	6189 TOR2	Tata Communications (Canada) ULC
3-005-6	6190	Tata Communications (Canada) ULC
3-005-7	6191 reservado	Tata Communications (Canada) ULC
3-006-0	6192 MTP1	Tata Communications (Canada) ULC
3-006-1	6193 LBM1	Tata Communications (Canada) ULC
3-006-2	6194 MTL2	Tata Communications (Canada) ULC
3-006-3	6195 reservado	Tata Communications (Canada) ULC
3-006-4	6196 MTL2	Tata Communications (Canada) ULC
3-006-5	6197	Tata Communications (Canada) ULC
3-006-6	6198	Tata Communications (Canada) ULC
3-006-7	6199	Tata Communications (Canada) ULC
3-010-2	6226	Tata Communications (Canada) ULC
3-010-3	6227 A4C1	Tata Communications (Canada) ULC
3-010-4	6228 A5C1	Tata Communications (Canada) ULC
3-010-5	6229 FYV1	Tata Communications (Canada) ULC
3-010-6	6230 reservado	Tata Communications (Canada) ULC
3-010-7	6231 VPP1	Tata Communications (Canada) ULC
3-011-0	6232 LDP1	Tata Communications (Canada) ULC
3-011-1	6233 FVP1	Tata Communications (Canada) ULC
3-011-2	6234 SGXSSP (Scarborough,Ontario)	Tata Communications (Canada) ULC
3-011-3	6235 GSX1SSP (Scarborough,Ontario)	Tata Communications (Canada) ULC
3-011-4	6236 GSX2SSP (Scarborough,Ontario)	Tata Communications (Canada) ULC
3-011-5	6237 GSX3SSP (Scarborough,Ontario)	Tata Communications (Canada) ULC
3-011-6	6238 SGXSSP (Montreal,Quebec)	Tata Communications (Canada) ULC

3-011-7	6239	GSX1SSP (Montreal,Quebec)	Tata Communications (Canada) ULC
3-012-0	6240	GSX2SSP (Montreal,Quebec)	Tata Communications (Canada) ULC
3-012-1	6241	GSX3SSP (Montreal,Quebec)	Tata Communications (Canada) ULC

**P 47 Gibraltar ADD**

2-132-0	5152	Gibtelecom	Gibtelecom (Mobile Service)
2-132-2	5154	Gibtelecom	Gibtelecom (Fixed Service)
2-132-3	5155	Sapphire Networks	Sapphire Networks (Fixed Service)
2-132-4	5156	CTS Gibraltar	CTS Gibraltar (Mobile Service)
2-132-5	5157	Cloud9	Cloud9 (Mobile Service)

**P 62 La ex República Yugoslava de Macedonia ADD**

6-220-4	14052	ON1	On.net Skopje
---------	-------	-----	---------------

**P 65 Marruecos REP todas las informaciones por:**

6-008-0	12352	Rabat MSC	Itassalat Al-Maghrib
6-008-1	12353	Casa CT1	Itassalat Al-Maghrib
6-008-2	12354	Rabat CT1	Itassalat Al-Maghrib
6-008-3	12355	Casa MSC	Itassalat Al-Maghrib
6-008-4	12356	Casa MSC	Médi Telecom
6-008-5	12357	Rabat MSC	Médi Telecom
6-009-0	12360	Casa CT1	Itassalat Al-Maghrib
6-009-1	12361	Rabat CT1	Itassalat Al-Maghrib
6-009-2	12362		Médi Telecom
6-009-3	12363		Médi Telecom
6-009-4	12364		Médi Telecom

**P 76 Portugal ADD**

2-138-5	5205	República	ONITELECOM – Infocomunicações, S.A.
2-137-7	5199	TTPLBA	TRANSIT TELECOM, Sociedade Unipessoal, Lda.
2-223-6	5886	Lisboa	TELSOCOMM – Telecomunicações, Marketing e Informática, Lda.
2-223-7	5887	Lisboa	NEUVEX – Telecomunicações, Marketing e Informática, Lda.

**P 76 Portugal 2-137-4 / 2-137-5 / 2-137-6 / 2-138-1 / 2-138-2 / 2-138-3 / 2-138-4 / 2-139-0 / 2-139-2 LIR**

2-137-4	5196	Lisboa (LI01)	SONAECOM – Serviços de Comunicações, S.A.
2-137-5	5197	Porto (PT01)	SONAECOM – Serviços de Comunicações, S.A.
2-137-6	5198	Lisboa (LSBNOTJZOIT)	AR TELECOM – Acessos e Redes de Telecomunicações, S.A.
2-138-1	5201	Lisboa-Matinha	VODAFONE Portugal – Comunicações Pessoais, S.A.
2-138-2	5202	Lisboa (Loures)	SONAECOM – Serviços de Comunicações, S.A.
2-138-3	5203	Lisboa (00INTL01)	ONITELECOM – Infocomunicações, S.A.
2-138-4	5204	Porto (00INTP01)	ONITELECOM – Infocomunicações, S.A.
2-139-0	5208	Lisboa (GRA30)	SONAECOM – Serviços de Comunicações, S.A.
2-139-2	5210	Casal de Alfragide (ALF1ME)	VODAFONE Portugal – Comunicações Pessoais, S.A.

<b>P 76</b>	<b>Portugal</b>	2-138-0	<b>SUP</b>		
		2-138-0	5200	Cisco Lisbon	Mundo Estrela Fornecimento Serviço Virtual Cartões Chamada
<b>P 88</b>	<b>Singapur</b>	<b>ADD</b>			
		5-046-0	10608	StarHub – TSS-STP-3	StarHub Ltd
		5-047-7	10623	StarHub – KBS-STP-3	StarHub Ltd
<b>P 92</b>	<b>Suiza</b>	2-053-6 / 2-054-6 / 2-055-1 / 2-056-0 / 5-246-3	<b>SUP</b>		
		2-053-6	4526	Chiasso	CSMT Trading LDA
		2-054-6	4534	Genève	ICS Interactive Communication Service SA
		2-055-1	4537	Zürich	ICM Global Net SA
		2-056-0	4544	Zürich	Allamanda Networks AG
		5-246-3	12211	Zürich	Voipcom Mobile AG
<b>P 92</b>	<b>Suiza</b>	<b>ADD</b>			
		2-053-2	4522		Belgacom International
		2-053-6	4526		Belgacom International
		2-055-1	4537		Orange Communications SA
		2-055-6	4542		COLT Telecom AG
		2-061-2	4586		IVY Telecom SA
		2-061-4	4588		IVY Telecom SA
		5-246-7	12215		Plexus 9 GmbH
<b>P 92</b>	<b>Suiza</b>	2-053-0 / 2-055-4 / 2-056-3 / 2-056-5 / 2-057-0 / 2-057-1 / 2-057-2 / 2-057-3 / 2-058-1 / 2-058-2 / 2-058-4 / 2-059-5 / 2-059-6 / 2-059-7 / 2-062-2 / 2-063-1	<b>LIR</b>		
		2-053-0	4520	Zürich	Interoute Managed Services
		2-055-4	4540	Bern	Swisscom (Schweiz) AG
		2-056-3	4547	Genève	Swisscom (Schweiz) AG
		2-056-5	4549	Zürich	Swisscom (Schweiz) AG
		2-057-0	4552	Used for Swisscom internal purposes	Swisscom (Schweiz) AG
		2-057-1	4553	Swiss GSM Int'l Roaming Switch, MSC1 Lausanne (Swiss Natel D)	Swisscom (Schweiz) AG
		2-057-2	4554	Swiss GSM Int'l Roaming Switch, MSC5 Zürich (Swiss Natel D)	Swisscom (Schweiz) AG
		2-057-3	4555	Swiss NMT Int'l Roaming Switch, NC5/NMT (Swiss Natel C)	Swisscom (Schweiz) AG
		2-058-1	4561	Zürich S01	Sunrise Communications AG
		2-058-2	4562	Alias ZHSTP02/GESTP01	Sunrise Communications AG
		2-058-4	4564	Lausanne S01	Sunrise Communications AG
		2-059-5	4573	Luzern	Swisscom (Schweiz) AG
		2-059-6	4574	Bern	Swisscom (Schweiz) AG
		2-059-7	4575	Bern	Swisscom (Schweiz) AG
		2-062-2	4594	ZHSTP02	Sunrise Communications AG
		2-063-1	4601	GESTP01	Sunrise Communications AG

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## **Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/2002))**

Versión electrónica: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp/](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/)

Se solicita a las administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 15.III.2008 al 1.IV.2008 han actualizado su plan de numeración nacional los siguientes países en las páginas web:

Bahrein (Reino de)	(indicativo de país +973)
Burkina Faso	(indicativo de país +226)
Dominicana (República)	(indicativos de país +1 809/+1 829)
Guinea (República de)	(indicativo de país +224)
Moldova (República de)	(indicativo de país +373)
San Marino (República de)	(indicativo de país +378)